

歌曲精品系列

外国民歌

吴瑾编



J652.2
2

68610

歌曲精品系列

外国民歌

吴 瑾编

中国青年出版社

(京)新登字 083 号

责任编辑:常 成

封面设计:孙凤娣

图书在版编目(CIP)数据

外国民歌/吴瑾编. —北京:中国青年出版社, 1997. 1
(歌曲精品系列)

ISBN 7—5006—2095—0

I. 外… II. 吴… III. 民歌-歌曲-世界-选集 IV. J652.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (95) 第 21819 号

社址: 北京东四 12 条 21 号 邮政编码: 100708

北京颐航印刷厂印刷 新华书店经销

850×1168 1/32 100 印张 2 插页

1997 年 1 月北京第 1 版 1998 年 5 月北京第 2 次印刷

印数 5,501—8,500 册 定价 14.50 元

〔歌曲精品系列〕

主编： 抒 真

审定： 黎英海

编辑说明

为促进我国社会主义精神文明建设，丰富人民群众的文化生活，我们编辑出版了这套大型歌曲集。本歌曲系列分为12种，共收选了中外各类优秀歌曲2860多首。这些歌曲是从众多的歌曲中精选出来的，无论在歌曲的质量上，还是在风格特点上都具有一定的代表性。

精选优秀歌曲并加以分类编辑是一项很复杂的工作。首先，什么是优秀，要有一个基本标准，而各家又对优秀歌曲有着不同的说法和解释。对此，我们综合各家之言，以歌曲内容积极、健康、向上，曲调优美、动听并广为传唱作为我们收选的基本原则。有一些优秀的组曲、套曲因不宜拆开，故而没有收入。对于歌曲分类，有些歌曲比较好分，因为它明显地属于某一类；但也有些歌曲不好分，因为它既属于这一类，同时又属于其他类别。凡遇这种情况，我们便将其收入到其中一本书中。如《义勇军进行曲（中华人民共和国国歌）》是进行曲集、影视歌曲集和群众歌曲集三册书中都必然要选的重要曲目，而我们只将这首歌曲收入《中外进行曲》一书中。

由于我们的水平有限，在编选过程中，可能还会有个别优秀歌曲未能收选进来；有个别歌曲分类收选时放在另一类里更为合适些。总之，这套书的编辑也还有疏漏和缺憾。我们恳请

各位读者、专家批评指正。

为了使词曲作者的署名准确无误，我们对照了不同版本，尽量加以调查、核实并予以改正。如仍有错误，请各位词曲作者向中国音乐著作权协会声明，以便及早更正。

编 者

1996年6月

目 录

春之歌	巴基斯坦民歌(1)
哩哩哩	朝鲜民歌(3)
桔梗谣	朝鲜民歌(4)
清津浦船歌	朝鲜民歌(5)
梦金浦谣	朝鲜民歌(6)
阿里郎	朝鲜民歌(7)
诺多尔江边	朝鲜民歌(7)
采桑谣	朝鲜民歌(9)
阳山道	朝鲜民歌(10)
种稻	菲律宾民歌(11)
阿拉伯姑娘	黎巴嫩民歌(12)
黎明	马来西亚民歌(13)
母亲的恩情	蒙古民歌(14)
荷英花	蒙古民歌(15)
道路	孟加拉民歌(16)
站起来, 新娘啊	孟加拉民歌(16)
海鸥	缅甸民歌(17)
瓦城的花朵	缅甸民歌(18)
拉网小调	日本民歌(20)
木曾谣	日本民歌(21)
樱花	日本民歌(21)

相马孟兰小调	日本民歌(22)
箱根八里	日本民歌(23)
会津磐梯山	日本民歌(24)
五木催眠曲	日本民歌(25)
雨丝	泰国民歌(26)
厄尔嘎兹	土耳其民歌(27)
德聂泊尔	乌克兰民歌(28)
仰望天空	乌克兰民歌(29)
你呀! 你呀	叙利亚民歌(30)
丝绸衣	叙利亚民歌(32)
宝贝	印度尼西亚民歌(33)
梭罗河	印度尼西亚民歌(34)
星星索	印度尼西亚民歌(35)
划船歌	印度尼西亚民歌(37)
莎丽楠蒂	印度尼西亚民歌(38)
鸚鵡	印度尼西亚民歌(38)
哎哟, 妈妈	印度尼西亚民歌(40)
一只鸚鵡	印度尼西亚民歌(41)
爬山	印度尼西亚民歌(42)
小鸟	印度尼西亚民歌(43)
手帕	印度尼西亚民歌(43)
在收割的季节	印度尼西亚民歌(44)
沙拉胡杜山	印度尼西亚民歌(45)
唐巴拉莱伊卡	犹太民歌(46)
过桥时给风刮去了	越南民歌(48)
贫寒的一生	越南民歌(48)
尼罗河畔的歌声	埃及民歌(49)
非洲必胜	加纳民歌(51)

大象	几内亚民歌(53)
当太阳降落	南非民歌(55)
含苞欲放的花	阿尔巴尼亚民歌(56)
春天的夜莺	阿尔巴尼亚民歌(57)
小雪花	阿尔巴尼亚民歌(59)
夏天最后一朵玫瑰	爱尔兰民歌(60)
伦敦德里小调	爱尔兰民歌(61)
少年歌手	爱尔兰民歌(62)
芳草地	爱尔兰民歌(63)
小红云雀	爱尔兰民歌(65)
即使你的青春美丽都消逝	爱尔兰民歌(66)
你可看见我可爱的花儿	爱尔兰民歌(66)
是否忧伤使你的青春黯淡	爱尔兰民歌(67)
班得明河旁	爱尔兰民歌(68)
我们曾唱过的歌	奥地利民歌(69)
顽皮的杜鹃	奥地利民歌(70)
清晨	奥地利民歌(71)
杜鹃	奥地利民歌(72)
嘿,我们亲爱的巴尔干山	保加利亚民歌(72)
明月	保加利亚民歌(73)
妈妈要我出嫁	白俄罗斯民歌(74)
满载的马车	比利时民歌(76)
小杜鹃	波兰民歌(77)
在森林中间	波兰民歌(78)
客人来了	波兰民歌(80)
单身汉	波兰民歌(81)
姑娘坐在树荫下	波兰民歌(82)
波兰圆舞曲	波兰民歌(83)

紫罗兰美丽芳香	波兰民歌(85)
雄鹰飞翔	波兰民歌(87)
在我小小的花园里	波兰民歌(87)
玫瑰花苞	丹麦民歌(88)
丰收之歌	丹麦民歌(89)
大海和小草	丹麦民歌(90)
在那高高的雪山	德国 16 世纪民歌(91)
冬天已经过去	德国 16 世纪民歌(92)
两颗星星	德国 18 世纪民歌(93)
草原是这样青翠	德国 18 世纪民歌(93)
织呀,我亲爱的女儿	德国 18 世纪民歌(94)
在最美丽的绿草地	德国民歌(95)
枞树	德国民歌(95)
我怎能离开你	德国民歌(96)
妈妈,我有个愿望	德国民歌(97)
猎人要去打猎	德国民歌(98)
假如我是小鸟	德国民歌(99)
塔劳的安娜	德国民歌(99)
一只小山雀在飞翔	德国民歌(100)
怎样才能把门打开	德国民歌(102)
金匠的女儿	德国民歌(103)
这很难说	德国民歌(104)
我的心向往绿色	德国民歌(105)
我的马车已经满载	德国民歌(107)
小鸟	德国民歌(108)
现在我去到清泉边	德国民歌(108)
小河	德国民歌(110)
菩提树开花	德国民歌(111)

对月	德国民歌(112)
心爱的姑娘	德国民歌(113)
森林里有一棵树	德国民歌(114)
春天向我们问好	德国民歌(114)
爱情带来欢乐	德国民歌(115)
睡吧, 我的宝贝	德国民歌(116)
当山上泉水流下	德国民歌(117)
我们热爱愉快的生活	德国民歌(118)
小鸟飞来了	德国民歌(119)
枞树林的小鸟儿	德国民歌(119)
快乐的漫游者	德国民歌(120)
囚徒歌	俄罗斯民歌(121)
伏尔加船夫曲	俄罗斯民歌(122)
三套车	俄罗斯民歌(124)
夜歌	俄罗斯民歌(125)
航海者	俄罗斯民歌(126)
我走向急流的河畔	俄罗斯民歌(127)
草原	俄罗斯民歌(128)
在那白茫茫的田野上	俄罗斯民歌(128)
田野静悄悄	俄罗斯民歌(130)
纺织姑娘	俄罗斯民歌(131)
月亮, 我的小月亮	俄罗斯民歌(132)
在贝加尔湖的草原	俄罗斯民歌(133)
小铃铛	俄罗斯民歌(134)
不要责备我吧, 妈妈	俄罗斯民歌(135)
黄昏钟声	俄罗斯民歌(136)
田野里不止一条小路	俄罗斯民歌(137)
可爱的故乡	法国民歌(138)

婚礼之歌	法国国歌(139)
拉罗歇尔的姑娘	法国国歌(140)
冬去春来	法国国歌(141)
我的爱情	法国国歌(142)
布谷鸟	法国国歌(144)
在笛声下	法国国歌(145)
小船	法国国歌(146)
清脆的牧笛	芬兰民歌(148)
山谷里的玫瑰	芬兰民歌(149)
在森林和原野	芬兰民歌(150)
云雀与夜莺	芬兰民歌(151)
夏夜	芬兰民歌(151)
苏丽珂	格鲁吉亚民歌(152)
萤火虫	格鲁吉亚民歌(153)
爱挑剔的大姑娘	捷克民歌(154)
在草原上	捷克民歌(156)
我爱过一个年轻人	捷克民歌(157)
猎人	捷克民歌(158)
骑马的青年	捷克民歌(159)
漫步草地	捷克民歌(160)
跳吧, 女儿	捷克民歌(161)
小白鹅	捷克民歌(162)
善良的磨坊主	拉脱维亚民歌(162)
乔治参军去	罗马尼亚民歌(163)
多么美丽, 我的国家	罗马尼亚民歌(164)
照镜子	罗马尼亚民歌(165)
罂粟花	罗马尼亚民歌(166)
摩尔多瓦的玫瑰	罗马尼亚民歌(167)

深深的海洋	南斯拉夫民歌(168)
织渔网	南斯拉夫民歌(169)
比托拉, 我的家乡	南斯拉夫民歌(172)
抒情小曲	南斯拉夫民歌(174)
山上的草房	挪威民歌(174)
我和提琴	挪威民歌(175)
保尔的母鸡	挪威民歌(176)
吆山羊	挪威民歌(177)
家乡	挪威民歌(178)
庄稼汉和牧人的歌	葡萄牙占民歌(179)
我像一只雄鹰	葡萄牙民歌(180)
啊, 迷人的维尔姆兰	瑞典民歌(180)
在爱斯特兰德亮着小火光	瑞典民歌(181)
在晨露中	瑞典民歌(182)
风	瑞典民歌(183)
到留声湖去	瑞士民歌(184)
可爱的渔家姑娘	瑞士民歌(185)
卖花	瑞士民歌(187)
美丽的姑娘弗瑞纳丽	瑞士民歌(188)
在遥远的地方	塞尔维亚民歌(189)
牧童	斯洛伐克民歌(190)
我们的海尔巴	斯洛伐克民歌(192)
小伙子, 你来	斯洛伐克民歌(193)
友谊地久天长	苏格兰民歌(193)
罗梦湖	苏格兰民歌(194)
苏格兰的蓝铃花	苏格兰民歌(195)
走过麦田来	苏格兰民歌(196)
阿弗顿河, 你轻轻地流	苏格兰民歌(196)

一朵红玫瑰	苏格兰民歌(198)
在夜色中	威尔士民歌(199)
阿黛丽达	西班牙民歌(200)
幻妮塔	西班牙民歌(202)
白鸽在天空中盘旋	西班牙民歌(203)
划船	西班牙民歌(204)
为自由而战	希腊民歌(204)
娶个什么样的新娘	匈牙利民歌(205)
今晚月光明又亮	匈牙利民歌(207)
秋	匈牙利民歌(208)
别离我可爱的家乡	匈牙利民歌(209)
“咕咕大”谣	匈牙利民歌(209)
燕子	亚美尼亚民歌(211)
摇篮曲	意大利民歌(211)
啊,朋友	意大利民歌(212)
玛丽亚尼娜	意大利民歌(213)
再见,拿波里	意大利民歌(214)
在船上	意大利民歌(215)
田野在召唤	意大利民歌(216)
卡普里岛	意大利民歌(217)
银色的月光	意大利民歌(218)
弹起我的曼陀林	意大利民歌(219)
你用秋波向我敬酒	英格兰民歌(219)
晚钟	英格兰民歌(220)
乡村花园	英格兰民歌(221)
熟樱桃	英国占民歌(222)
榕丛	英国民歌(224)
整个夜晚	英国民歌(226)

茉莉·玛隆	英国民歌(227)
啊, 约翰, 这可不行	英国民歌(228)
快奔向五月柱	英国民歌(229)
图库曼的夜晚	阿根廷民歌(230)
在路旁	巴西民歌(231)
石竹和玫瑰	巴西民歌(232)
小斑鸠	波多黎各民歌(232)
甜蜜的甘蔗	波多黎各民歌(233)
圣诞节	波多黎各民歌(234)
在玻利维亚的土地上	玻利维亚民歌(234)
海地姑娘	海地民歌(236)
红河谷	加拿大民歌(237)
加拿大人在异乡	加拿大民歌(238)
扬基歌	美国民歌(241)
草原上的家园	美国民歌(241)
念故乡	美国民歌(242)
克里门泰因	美国民歌(243)
梅姬, 当你和我年轻的时候	美国民歌(244)
在山谷中	美国民歌(245)
放牛姑娘	美国民歌(246)
谢南多亚	美国民歌(247)
爱琳, 晚安	美国民歌(248)
高高云雾山顶	美国民歌(249)
樱草花儿开	美国民歌(250)
草堆里的火鸡	美国民歌(251)
花儿都到哪儿去了	美国民歌(252)
奥勒里	美国民歌(253)
黑妈妈摇篮曲	美国民歌(254)

牧童之歌	美国民歌(255)
马车从天上下来	美国黑人灵歌(255)
天堂	美国黑人灵歌(256)
没有人知道我的痛苦	美国黑人民歌(257)
挑水的孩子	美国黑人民歌(259)
深深的河	美国黑人民歌(260)
我整个夏天劳动	美国黑人民歌(261)
谁给我们自由	美国黑人民歌(262)
很久以前	美国黑人民歌(264)
他像一朵玫瑰花	美国黑人民歌(264)
你就是幸福	墨西哥民歌(265)
美丽的西丽托	墨西哥民歌(267)
在棕榈树林旁	墨西哥民歌(268)
小信鸽	墨西哥民歌(269)
请记住我	墨西哥民歌(271)
在我窗前	墨西哥民歌(272)
早晨	墨西哥民歌(273)
小鹰	墨西哥民歌(274)
如果有时	墨西哥民歌(275)
小板凳	墨西哥民歌(276)
假如你已爱上	乌拉圭民歌(277)
骊歌	夏威夷民歌(278)
夏威夷小夜曲	夏威夷民歌(278)
芒果季节	牙买加民歌(280)
江河怨	智利民歌(280)
伐木人	智利民歌(282)
羊毛剪子咔嚓响	澳大利亚民歌(283)

春 之 歌

1 = D $\frac{3}{4}$

轻快、活泼地

巴基斯坦民歌

李承增、孙正译配

